

FAN CHANG TIEN
The Literati Artist

范
昌
乾

詩
書
畫



Contents 目录

Foreword <i>Dr Eugene Tan, Director, National Gallery Singapore</i>	9
前言 陈维德博士, 国家美术馆馆长	10
序 刘奇俊, 艺术评论家 美术史家	12
Preface <i>K.C. Low, Art critic and historian</i>	14
序 劉奇俊 藝術評論家 美術史家	16
范昌乾画集序 潘受	19
On Fan Chang Tien's Art <i>Pan Shou</i>	20
范昌乾画作序言 潘受	21
留得遗韵有知音 吴永良教授	23
An Artistic Legacy that Lives On <i>Professor Wu Yongliang</i>	24
知音を獲得して行く貴重な芸術遺産 吳永良教授	25
芳馨播千载 吴永良教授	27
Thoughts after Visiting a Posthumous Exhibition of Fan Chang Tien's Works <i>Professor Wu Yongliang</i>	28
千秋に伝わる馨り 吳永良教授	30
A Union of Painting and Poetry <i>Low Sze Wee, Director (Curatorial & Collections), National Gallery Singapore</i>	33
范昌乾: 诗画一体 刘思伟, 处长 (策展及典藏), 国家美术馆	37
The Literati Gardener <i>Kwok Kian Chow</i>	41
范昌乾: 文人园丁 郭建超	49

Landscapes and Figures 山水·人物	56
Bamboo and Other Black and Whites 竹·水墨	118
Birds, Flowers and Fish 花·鸟·游鱼	182
Selection from the National Collection, Singapore 新加坡国家文物选辑	300
How Fan Chang Tien became a Singaporean Reminiscence of a daughter <i>Teresa Yao</i>	318
范昌乾先生入籍新加坡始末 一个女儿的追忆 王霓辉	321
Biography of Fan Chang Tien 简历年谱	322 324
Photos 照片	326
Epilogue	
Why the publication of Fan Chang Tien's works <i>Teresa Yao</i>	330
跋 写在本画册出版前夕 王霓辉	332
Selected Seals 常用印选辑	334
List of Paintings 作品目录	337

